MY INVESTIGATIONS toward and the writing of this book have been supported by more people than I can acknowledge here. Ever since my move to the Midwest, Indiana University has provided a stimulating intellectual environment. Over the years my local community has grown, but, thanks to the wonders of the digital age and much-cherished travel privileges, I have joined my Bloomington connections to my friendship ties in Berlin, the relationship with my family in Germany and the Netherlands, and the transnational networks in and beyond German studies, gender studies, and, more recently, narrative theory. As I proceed to specifically mention those most directly involved in the development of these pages, I am no less endlessly grateful for (and happily reminiscing about) the indirect support by many others, including shared food, drinks, or coffee, cinema outings, hikes and lake adventures, vacations, long email threads, or analytic phone conversations that have sustained me daily and weekly.

For direct writing support—comments on chapter drafts and related materials—I owe much gratitude to Fritz Breithaupt, Kate Brooks, Tanja Nusser, Ben Robinson, Johannes Turk, Shane Vogel, and Marc Weiner. With amazing speed and conscientiousness, Olivia Landry performed a last-minute round of linguistic and style sheet corrections on the first draft of the manuscript. At The Ohio State University Press, Sandy Crooms’s positive response to my initial inquiry was very encouraging, and the reviews, by Irene Kacandes, Jim Phelan, and Robyn Warhol, were tremendously to the point in targeting the
moments of argumentation that needed further development as well as imperfections in style, organization, and presentation. (Needless to say, only I am to blame for the remaining flaws.)

More generally, I profited from the chance to present and discuss individual readings in a range of contexts, including, early on, the interdisciplinary IU faculty seminar “Variations on Blackness” and, later, invitations to the University of British Columbia in Vancouver, to Bonn, Germany, Humboldt University Berlin, the Midwest Symposium 2009 in Missouri, the University of Toronto, and the Freie Universität Berlin (both the fall 2008 Humboldt colloquium and the 2009 “Before Orientalism” conference). Thank you (among others) to Matt Guterl and Vivian Halloran, Gaby Pailer and Geoffrey Winthrop-Young, Eva Geulen and Michael Auer, Bettina Bock v. Wülfin gen, Carsten Strathausen and the entire Missouri team, Erol Boran, Gabriele Brandstetter, and Sabine Schütling.

On the research side of things, I am indebted to the following archives, theaters, and distributors: Burgtheater Wien, Deutsches Theater Berlin, East-West Filmdistribution, Maxim Gorki Theater, Thalia Theater, Theater am Halleschen Ufer (HAU), and the Volksbühne Berlin. I am also grateful to Heitor Martins and Olumide Popoola for their assistance with fact checking and for providing me with access to unpublished materials.

Financially, the project has been generously supported by West European Studies and the College of Arts and Humanities Institute at Indiana University and a year-long fellowship by the Humboldt Foundation. In this context, I would like to particularly thank Gabriele Brandstetter, once again, for hosting me in Berlin and Leslie Adelson, Mike Lützeler, and Inge Stephan for their support in getting me there. Finally, the additional writing time provided by my fall 2009 sabbatical allowed me to (almost!) finish a full draft of the manuscript.

Parts or earlier versions of individual readings have been previously published in the following contexts (see works cited for full references): “Angebissene Bockwurst mit gefrorenem Ketchup: Zur Poetik der Essensreste in Emine S. Özdamars Seltsame Sterne starren zur Erde” presents a differently framed German version of the Özdamar reading (chapter III); and “Moral Play? Poetics, Ethics and Politics in Juli Zeh’s Spieltrieb” an early, also differently framed version of the Zeh reading in chapter V. A German version of the Der Kick reading in chapter VI first appeared as “Ästhetische Erkundungen von Empathie und Identifizierung in Andres Veiel’s Der Kick.” Finally, “After Orientalism? Performing Post–September 11 Culturalist Discourses” provides a variation—again, in a different context—on the Bambiland/Perser readings of chapter V. All of this material has been significantly revised for this book.